

Será instalada en el Pto. de Limón una magnífica Unidad Sanitaria

Completa reforma en los servicios de higiene y salubridad de la provincia. Interesantes resoluciones tomadas por las autoridades y el Sr. Secretario de Salubridad Pública.

Con motivo de la interesante visita que hizo a esta ciudad el señor secretario de salubridad pública, y de que dimos cuenta en nuestro número anterior, se tomaron interesantes resoluciones sobre una completa reforma en los sistemas sanitarios de la provincia los que indudablemente darán magníficos resultados.

El sábado en la tarde, tuvo el señor secretario de salubridad una reunión en la gobernación de la provincia a la que asistieron el señor Gobernador, don Ricardo Avilés, el señor jefe de sanidad doctor Rubén Umana, el señor presidente municipal don Manuel Flores, el diputado por la provincia



DR. PESA CHAVARRIA

don Daniel Zeledón, don Gabriel Ramos, miembro de la junta de asistencia social y el secretario de

la gobernación don Roberto Soto.

Sé discutieron ampliamente todos los aspectos de la sanidad de la zona, de la posibilidad de la construcción de un hospital y de algunas otras reformas de importancia llegándose a la conclusión de la instalación inmediata de una UNIDAD SANITARIA que vendrá a llenar en Limón las necesidades que no contempla bien o deja en descubierto la actual organización de los servicios médicos y sanitarios. Se llegó a un acuerdo definitivo que puede condensarse así:

Unidad Sanitaria que constará de las siguientes secciones:

(PASA a la página 12)

DESTRUCCION DE COCALES

La propagación del gusano que ataca los cocaleros es consecuencia de la sequía—nos dice el Dr. Charles Ballou, Antólogo del Centro Nacional de Agricultura en la visita que hizo a esta ciudad

Con motivo de la visita que hizo a esta ciudad en días pasados, el doctor Charles H. Ballou, entomólogo del centro nacional de Agricultura, con motivo de la plaga de gusanos que está atacando los cocaleros de la región del Atlántico, tuvimos oportunidad de conversar con este distinguido funcionario quien nos manifestó que era casi

imposible exterminar la plaga por la dificultad de material y elementos para ello. Cree el doctor Ballou que la existencia de este gusano ASPIDIOTUS DESTRUCTOR SIGN es endémica en esta zona y que durante las épocas de sequía se reproduce con mayor intensidad. Cita los casos de 1924, 1933 y 1935 en que la plaga ha hecho mayores estragos por ser los años de mayor sequía.

Este gusano, en las épocas de invierno es muy poco dañino porque se propaga entre ellos un parásito producido por medio de la humedad, que los extermina rápidamente. Sería posible combatirlos con éxito si se pudiera usar por medio de atomizadores especiales, una solución de germicida como lo indica en el informe que copiamos al final. Pero como desgraciadamente se carece de estos instrumentos no es posible hacer nada efectivo.

Tuvimos oportunidad de hablar de unos insectos que fueron traídos de las islas colombianas de San Andrés y Providencia y que se dice han dado buenos resultados en algunos lugares. El doctor Ballou cree que ese insecto, especie de lirito no puede combatir una plaga de consideración. Podría contarse con la ayuda de los propietarios de cocaleros, pero hay tantos en terrenos baldíos que es casi imposible hacer una campaña eficiente. El doctor cree que en cuanto empiece la época lluviosa terminará la plaga. Mucho agradecemos al doctor Ballou sus interesantes declaraciones a las que agregamos el



Año III

Limón, Costa Rica, Sábado 5 de Setiembre de 1935

No. 109

DETALLES DE LA TOMA DE IRUN

DERRUMBA LA DEFENSA DE IRUN

BEHOBIA, 4. UP.—En estos momentos se están desintegrando las filas de los defensores en este sector ante el implacable ataque de los insurgentes, y centenares de leales tratan de salvase en territorio francés. La retirada está constituyéndose en pánico. Por el puente internacional y a nado por el río Bidaosa los milicianos desesperados se refugian en Francia.

INFANTERIA DE LINEA FRANCESA REPONE A LOS GENDARMES AGOTADOS EN LA FRONTERA

HENDAYA, 4. UP.—La defensa organizada de la ciudadela de Irún ha terminado prácticamente, resistiendo apenas grupos de defensores en lugares aislados después de la caída de las últimas casas de Behobia. Las autoridades francesas han traído con gran urgencia varias compañías del regimiento N° 16 de infantería de línea de Bayona para reponer a los gendarmes agotados por sus largas vigías de los últimos días en guardar las fronteras, y especialmente la salida del puente internacional hacia donde corren los milicianos despavoridos.

FOR DOS LADOS ENTRAN LOS REBELDES

BEHOBIA, 4. UP.—Dándose cuenta de que la defensa de Irún está flaqueando, el alto mando rebelde ordenó el asalto final contra la ciudad de los dos flancos, y en un ataque irresistible a bayoneta calada las tropas del tercio, carlistas y regulares se lanzan sobre las ametralladoras en las boca-calles subyugando y matando a todos los que tratan de obstaculizarles la entrada. Inmediatamente se trataron una serie de sangrientos combates individuales, pero la resistencia organizada ha terminado.

ESTALLA UNA REVUELTA ENTRE VASCOS Y COMUNISTAS DE LOS DEFENSORES

IRUN, 4. UP.—En los últimos momentos estalló una revuelta en las propias filas de las fuerzas leales, en la que los nacionales vascos lucharon a arma blanca contra los comunistas y anarquistas, cundiendo la irresolución y el debacle ante el implacable avance de los atacantes.

TODOS LOS REHENES FUERON EJECUTADOS EN LA MADRUGADA

ciudad por medio de los primeros refugiados que llegaron aquí, todos los rehenes que habían quedado en manos e los defensores leales y reconcentrados en el fuerte de Guadalupe fueron ejecutados por los extremistas, como represalia por la captura de Irún. Según relatan los fugitivos se encontraban varios sacerdotes entre los últimos que sufrieron fusilamientos, el arzobispo de Valladolid habiendo sido ejecutado desde hace varios días. Los leales admiten que con la caída de Irún, los rebeldes se encuentran en posesión de la "casa de la llave" de la frontera del noroeste de España.

AGOTOSE EL PARQUE DE LOS DEFENSORES

IRUN, 4. UP.—Al medio día el fuego de los leales se debilitó en todas partes debido a que los rebeldes se habían ya apoderado de varios de los depósitos de municiones establecidos en los diferentes barrios de la ciudad, haciendo imposible que los defensores se aprovisionasen de nuevo. Mientras tanto continuaba por todas partes el éxodo de los milicianos de la ciudad, deshaciéndose la gran mayoría de ellos de sus armas en el camino. Poco después del medio día el número de defensores dispuestos a morir se había reducido a unos seiscientos hombres, los que mantenían un fuego incansante y poco efectivo contra los victoriosos rebeldes.

NI SE DA NI SE PIDE CUARTEL

BEHOBIA, 4. UP.—La lucha por la posesión de Irún ha degenerado en una espantosa carnicería, luchándose desesperadamente cuerpo a cuerpo, exasperados los furiosos rebeldes por la resistencia de los últimos días que les costó la toma de las posiciones estratégicas en las afueras de Irún, y los leales por vender la vida lo más caro posible. Nadie ni pide ni espera cuartel en esos combates aislados, y son pocos los defensores que escapan con vida.

LOS HORRORES DE LA TOMA DE IRUN

BEHOBIA, 4.—Con un "Elan" irresistible los rebeldes están desparpallándose por todas partes de la ciudad de Irún, y después de una batalla que duró justamente cuatro horas, el ejército del general Mola se encuentra definitivamente en posesión de toda la ciudad. Por todos los barrios se han declarado incendios, y nadie está haciendo esfuerzos por extinguirlos, de manera que es muy probable que una gran parte de la ciudad quedará en ruinas. Las fuerzas victoriosas se encontraron frente al ayuntamiento habiendo entrado por distintos barrios, y los últimos defensores fueron unos cuarenta leales que trataron de hacer una defensa de las aproximaciones al puente internacional que conduce a Hendaya. A las dos y media de la tarde toda la ciudad de Irún quedó en silencio, y el último acto bélico que aconteció fué cuando los leales quemaron unos automóviles blindados cerca del puente cuando los soldados franceses apostados al otro lado les impidieron llevarlos a territorio francés.

HUYERON LA PLANA MAYOR Y EL COMITE DE DEFENSA LEALES

BEHOBIA, 4. UP.—Por el último reducto y donde hasta el último momento los leales sostuvieron una semblanza de resistencia organizada fué este suburbio de Behobia, pero ante las furiosas embestidas de la infantería rebelde los defensores huyeron, entregándose el resto de la población. A esa hora ya habían entrado los primeros contingentes del tercio extranjero por el flanco izquierdo de la ciudad, penetrando hacia las calles del centro. La entrega formal de Irún se hizo imposible, debido a que el estado mayor de las fuerzas leales como también los miembros del comité de defensa de Guipúzcoa y los líderes subordinados se habían fugado hacia territorio francés, dejando a algunos grupos aislados a continuar la defensa.

Saiud Mental del Pueblo

Fué triste tarea la de tener que hablar a un público donde tanto abundan los puntillitos y recelos y los resentidos! Enfermedades éstas — el puntillito quisquilla, el recelo y el resentimiento — tan espaciadas por nuestro pueblo español.

Son enfermedades mentales que meten miedo. Se da el caso de que reciba cartas de sujetos — a quienes no conozco, dándose por aludidos personalmente en algo de lo que escribo. O de al-

Venezuela demandará a las Compañías Petroleras por 55 millones de bolívares

CARACAS — Oficialmente se anuncia que el Procurador General de la nación demandará a las compañías petroleras que operan en Venezuela, por la suma de cincuenta y cinco millones de Bolívares dejados de pagar por ellas debido a errados aforos en los buques-tanques que salían cargados de petróleo.

De nuestro Mundo Social

"El Club Miramar"

Tiene el honor de invitar a Ud. y Familia al baile que dará en sus salones el 19 de Setiembre a las 21 horas, con motivo de la celebración del 115 aniversario de nuestra Independencia y en honor a su Reina de Simpatía y sus damas de honor.

EL COMITE

Agustín Gutiérrez R., Carlos Gmo. Velázquez, Enrique Arrazola, Frank Maduro hijo, Gabriel Ramos, Horacio Laporte, Isidro Heilbron Y., Jaime Rawson G., Mario Gutiérrez Ch., Victor Aubert R.

Distinguido y reputado Doctor que regresa



En el vapor "Quirigua", de la Flota Blanca, regresó al país, el distinguido y reputado doctor don Ricardo Moreno Cañas.

Acompañó en su viaje de salud y estudio, su culta y gentil

señora doña Graciela Ulloa de Moreno Cañas.

LA VOZ DEL ATLANTICO saluda con todo respeto, a sus distinguidos amigos y celebra su regreso al país.

CUMPLEAÑOS

En el día 29 del mes pasado, en medio del cariño de sus familiares y amistades, vino a unir un año más de vida la estimable dama de esta localidad doña Rosalina Baldioceda de Ferber. Nosotros aprovechamos esta oportunidad, para enviarle nuestras felicitaciones.

VISITANTE

En días pasados y procedente de San José, llegó a este puerto donde permanecerá por algunos días la estimable dama doña Blanca Pardo de Salas. La Voz del Atlántico le envía su afectuoso saludo.

TEMPORADA

Desde hace algunos días, se encuentra pasando unos cuantos días entre nosotros la simpática dama de la alta sociedad Herediana, Irma Alfaro a quien enviamos nuestro saludo.

TEMPORADA

Con el objeto de pasar unos cuantos días entre nosotros se encuentra procedente de San José la encantadora dama Gladys Villalobos, para quien la Voz del Atlántico envía su cordial saludo.

EN SAN JOSE

Pasando unos cuantos días en la capital se encuentran doña Carmen Ch. de Gutiérrez y sus encantadoras hijas Mimi y Alicia. Les deseamos muy grata estadía.

DE HEREDIA

Procedentes de Heredia estuvieron en días pasados en este puerto las señoritas Lillian Sanchez y Lissie Cortés. Las saludamos deseando hayan tenido un buen rato en este puerto.

VISITANTE

Pasando unos cuantos días en este puerto se encuentra procedente de San José doña Regina de Soulier y sus niños. La saludamos muy afectuosamente deseándole una grata permanencia.

ESTIMABLE VISITANTE

Por unos cuantos días permanecerá entre nosotros el profesor doctor Ballou miembro del Centro Nacional de Agricultura, quien viene con el propósito de hacer estudios científicos sobre ciertos parásitos que afectan las plantaciones de coco. La Voz del Atlántico lo saluda muy atentamente deseándole mucho éxito en sus investigaciones.

DE SAN JOSE

Procedente de San José llegaron el miércoles pasado los ingenieros don Enrique Volio y don J. Francisco Salarzar, con el objeto de practicar unos estudios sobre algunas construcciones que se emprenderán en breve en este puerto.

Los saludamos y les deseamos ya que su permanencia será por algún tiempo, que les sea muy agradable.

DE SAN JOSE

El lunes pasado regresaron a este puerto después de pasar una temporadita en la capital la encantadora señorita Ruth T. O. mas y su hermano John. Los saludamos.

También se encuentra de regreso de su paseo a San José el joven Tissio Sheehy hijo de don Frank Sheehy.

DE CARTAGO

Cerveza IMPERIAL Cerveza Bavaria

La mejor
Cerveza



UN REGALO
QUE CONSERVA
SU VALOR

Prestigio
Distinción



Por su calidad
y presentación

Cervecería Ortega

AGENCIA Y DEPOSITO EN LIMÓN, FELIX DEL BARCO

"LA VOZ DEL ATLANTICO"

APARTADOS: { San José, 1279
Limón, 218

Director y Administrador: ROGELIO GUTIERREZ ROSS
Jefe de Redacción: ENRIQUE ARRAZOLA POSADA
Jefe Sección Comercial: JORGE MAROTO B.
Cronista Social: MARIO BLANCO RUIZ
Cronista Deportivo: HUMBERTO ULL OA

NUEVO RESIDENTE

Con el propósito de residir en este puerto vino procedente de San José don Otto Rucavado.

A quien saludamos muy afectuosamente y damos la bienvenida.

REGRESO

El jueves de la semana pasada después de pasar unos cuantos días en la capital regresaron a este puerto doña Rosa de Kirkpatrick y su hija doña Susie. Las saludamos muy atentamente.

Saludo a un amiguito



Mario Velásquez Bonilla

divino juguete que alegra el hogar de nuestros amigos Carlos Velásquez R. y Carmela Bonilla de Velásquez.

OPERACION

Después de una delicada operación en un ojo regresó de nuevo a este puerto el estimable caballero don Alcides Ramírez. Gracias a la magnífica asistencia de los médicos, su operación resultó un éxito de lo cual nos alegramos mucho.

REGRESO DE SU VIAJE DE BODAS

El sábado pasado regresaron procedentes de los Estados Unidos de su viaje de bodas, los estimables esposos don Frank Piersall y su señora esposa doña Olga Kirkpatrick de Piersall. Los saludamos muy atentamente.

Pasando unos días al lado de su esposo don Teodoro Reubens, se encuentra entre nosotros la estimable señora doña Hermilia de Reubens. Nos es grato saludarla.

Un poco delicada de salud estuvo en días pasados la gentil dama de nuestra sociedad señorita Filar del Barco. Nuestras felicitaciones por su restablecimiento.

También se encuentra un poco delicada de salud la estimable dama de nuestra sociedad, señorita Angélica de Arrazola. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

El suntuoso Baile de Independencia el 19 de Setiembre en el Club Miramar

Han circulado profusamente en esta ciudad las invitaciones para el suntuoso baile en celebración de nuestra Independencia que dará el club Miramar en sus salones el día 19 del presente mes.

Entre los habituales concurrentes a las fiestas de este centro lo mismo que entre las colonias extranjeras residentes en Limón se nota un gran entusiasmo para asistir a este baile, por lo cual les auguramos un gran éxito.

Se está también eligiendo lo mismo que el año pasado, una Reina de Simpatía, para lo cual ya están en venta los votos en variadas

lugares donde también se pueden depositar.

Sabemos que ya se han depositado muchos votos a favor de varias agraciadas señoritas de la localidad y se nota bastante interés para el primer escrutinio, que tendrá lugar esta tarde en los salones de ese centro.

El Comité del baile está trabajando en forma muy efectiva para llevar a cabo la fiesta y por los elementos con que cuenta el comité, no dudamos en ningún momento que el éxito coronará merecidamente sus esfuerzos.

CLUB MIRAMAR.

Limón, Septiembre 2 de 1936

A LOS INTERESADOS EN LA ELECCION DE LA REINA DE SIMPATIA DEL CLUB MIRAMAR

Se les hace saber:

Que ha llegado a conocimiento de este comité, que en diferentes círculos de amigos se ha dicho que la junta del baile de Independencia tiene interés en imponer para reina del club una señorita de sus simpatías.

El comité del baile, calculando de antemano que precisamente es-

to habrá de suceder, acordó en una sesión anterior nombrar un sub-comité de escrutinios a cuyo cargo estará todo lo que a la elección de la señorita reina de simpatía se refiere; dicho comité está compuesto por las señoritas doña Nini de Robles y doña Clemente de Heilbron y por el Lic. Francisco Fonseca Ch. quienes amablemente han aceptado.

Son pues completamente infundados los rumores que al respecto se han propagado y suplicamos a los interesados no darles atención alguna.

Por el comité,

F. MADURO R. Secretario

El Alma de las Rosas

Por Myriam Francis

Rojas, rosas, muchas rosas. En los jardines y en los balcones, en los huertos y en los búcaros, en la ciudad y en el campo, ponen en todas partes sus fragantes exquisitas.

Las rosas — lo dice su poética leyenda — nacieron de la sangre de Adonis y de las lágrimas de Venus. Se diría, por eso, que tienen un alma, hecha de belleza y de amor. Hermosas, fragantes, las rosas han sido siempre las flores más celebradas. Anacreón te las canta; Safo las mesa; Horacio corona con ellas su frente.

Judith lleva un ramo de rosas a Holofernes; Marco Antonio deshoja rosas del Nilo sobre el cuerpo de Cleopatra; Alcibiades entrega a Aspasia rosas de Quis, y los Cruzados, cuando regresan, llevan páginas rosas de Judea...

En su prisión, María Antonieta lleva siempre una rosa que le ofrece a diario una mano anónima; la dulce Ofelia llora besando rosas blancas, y de rosas más agresivas se llena el castillo de Santa Isabel de Hungría...

En el Olimpo, se encuentran junto a los dioses. Y en los altares perfuman las manos de Santa Teresita, cuando deja caer la simbólica lluvia de rosas sobre el mundo...

Rosas en los jardines de Granada, con las cuales los reyes

moros adornaban las caballerías de sus amadas. Rosas silvestres en las tumbas. Rosas en los festines. Rosas en el campo...

No hay, entre todas las flores otra como ésta, capaz de sobresalir entre todas. Y es quizá por esto la flor que más leyendas tiene, leyendas que tejieron las almas sencillas de los pueblos, y las complicadas almas de los poetas.

Rosas, rosas, muchísimas rosas poniendo en todas partes sus fragancias exquisitas, bajo el puro azul del cielo de estos días de verano.

Aceptadas por el Ejecutivo otras 820 hectáreas de nuevas siembras bananeras

Con excepción de cincuenta, todas esas siembras corresponden a la región del Atlántico

La Secretaría de Fomento, desde la investigación correspondiente contestó de conformidad a la Gerencia de la United Fruit Co.

De acuerdo con la investigación correspondiente y con los informes de los inspectores bananeros, la secretaría de fomento aceptó como buenas nuevas siembras bananeras en cumplimiento de las contrataciones en vigencia.

La gerencia de la United notificó hace algunos días que habían sido completadas esas siembras y la secretaría ordenó la investiga-

Dolor de cabeza?
Pastillas Orientales
De venta en todas partes

HUMOR

Entre policía y ladrón.

El policía.—¿No le avergüenza su oficio?

El ladrón.—Si no fuera por mi oficio, usted no tendría el suyo...

NOTAS EDITORIALES

Otra vez el balneario

Otra vez el balneario. Otra vez es necesario insistir con empeño, en la esperanza de que a fuerza de machacar el hierro frío de nuestra indiferencia pueda moldearse alguna forma racional de balneario. Esto que ahora tenemos es una pobre caricatura de lo que soñamos tener.

Cuando hace dos años se bosquejó el proyecto, LA VOZ DEL ATLÁNTICO puso todo el entusiasmo necesario para alcanzar el triunfo. Creímos entonces, como creemos ahora, que el balneario es una de las mayores necesidades de la ciudad. Si la indiferencia, la mala administración o el abandono lo hicieron fracasar casi desde el principio, la culpa es nuestra únicamente.

Instalar el balneario no era solamente construir el edificio con más o menos comodidades. Era necesario también despertar y mantener el entusiasmo por la obra iniciada. Era construir ese otro edificio, mucho más importante, de mantenimiento, de interés, de mejora, de atracción, de lugar de recreo tan necesario a nuestra vida de monotonía. Pero eso nunca se hizo. Construida la parte material de la obra, se abandonó el resto a la casualidad o a la ventura. El fracaso era naturalmente lógico.

No es que tratemos de hacer directamente responsable a nadie. Es nuestra manera de ser en todas las cosas. Es esa indiferencia que nos está haciendo fracasar en todos los propósitos. Pero ello no es razón para que abandonemos el empeño al primer obstáculo que encontramos al paso. Es necesario reaccionar. Los ciento cincuenta mil colones invertidos con sacrificio para nuestras necesidades más urgentes tienen que producir el beneficio que de ellos esperaba la comunidad. Si esa suma fué invertida en la esperanza de atraer a los turistas del interior del país, y darle impulso a esta ciudad convaleciente de los cuatro años de marasmo que significó la administración del Lic. Jiménez Oreamuno, eso hay que hacer.

Y para hacerlo hay que agotar todos los medios que estén a nuestro alcance. Si por descuido o por incuria dejamos perder la oportunidad de que el congreso defina en las sesiones extraordinarias la nulidad del contrato de arrendamiento, habremos perdido el tiempo, cuyo factor es decisivo en este asunto. Si el contratista ha dejado morir el balneario porque así conviene a sus futuras intenciones, o porque no le ha reportado el beneficio que esperaba, no es ésta una razón para abandonar el empeño. Que vengan otros con más entusiasmo o con más práctica a devolverle la vida que perdió.

Pero hay que reaccionar antes que llegue la nueva temporada de turismo. Dejar que esa obra de tanta trascendencia para nosotros se muera ante nuestra indiferencia, como se han muerto tantas cosas, es hacer un grave perjuicio a la comunidad. La gobernación, como el municipio, están obligados moralmente a ganar la partida. Todavía es posible. Todavía, antes de la próxima temporada de turismo, hay tiempo de reorganizar los servicios, de reparar los errores y de transformar ese fracaso actual en obra de provecho y de necesidad.

Nota Comercial

Ayer se hizo cargo de la Pensión Moderna don Vitero Delgado y nos complacemos en informarles así para bien de nuestros lectores pues estamos seguros de que el señor Delgado hará de esta Pensión Moderna un negocio en donde cualquier mortal pueda sentirse seguro de ser bien atendido. Dada la seriedad del nuevo propietario. Aseguramos éxito tanto para el público como para su nuevo dueño.

OFRECEMOS
El mejor café al más bajo precio y con las mayores comodidades para su entrega. Vea y compare.

Café B	₡ 35.00
Café A	40.00
Café Triángulo	52.00
" Turrialba	60.00
" La Perla	70.00
" Esmeralda	80.00

Estos precios puesto en su estación de Ferrocarril empacado como Ud. lo deseé.

ORDENELO a

Madrigal & Solano

San José, C. R. — Apartado 829

Tren diario a Pococí

El gobernador de la provincia se dirigió a la secretaría del ramo, haciendo ver la necesidad de hacer algo en favor del desarrollo de la colonia agrícola de Pococí. Indica la conveniencia de solicitar de la compañía ferrocarrilera que se establezca el servicio diario en ese ramal y de que se obtenga una rebaja en los fletes de productos agrícolas. Para justificar su iniciativa informa que el año pasado algunos colonos se desalentaron porque al vender el maíz cosechado en

sus parcelas no obtuvieron ni lo necesario para cubrir los gastos. En primer lugar el precio del grano era muy bajo y en segundo, el costo de producción, en toda la zona Atlántica resulta alto, pues los jornales se rigen por la misma pauta establecida para los trabajos en los bananales y cacaotales.

El mensaje fué trascrito al señor administrador de la Northern Railway Co., para oír su opinión sobre el particular.

NOTICIERO DE LA SEMANA

MIERCOLES 26

Determinación de las causas de la delincuencia infantil se esboza en el nuevo reglamento para la correccional de San Dimas. En el nuevo reglamento se establecen los deberes y derechos de los menores recluidos. Se crea un fondo de auxilio para los egresados que se invertirá en la instalación de talleres para egresados, creación de nuevas industrias y compra de terrenos para la formación de granjas agrícolas. El espíritu del reglamento es crear una corriente continua de acercamiento entre la casa correccional y sus egresados.

—El señor presidente de la república de acuerdo con que debe levantarse nuevo censo de población. El último va a cumplir diez años y la única forma de comprobarlo, sería haciendo un nuevo recuento de habitantes declaró don José Guerrero.

—Igual sanción para el consumidor que para el expendedor de estupefacientes. Los funcionarios de salubridad estudian una reforma legislativa en ese sentido. Estimase que la innovación reprimirá ostensivamente el tráfico de drogas.

—El gobierno no permitirá manifestaciones públicas a favor de ninguno de los beligerantes de España. El jefe del estado negó una solicitud de licencia en ese sentido, formulada por dirigentes comunistas de Alajuela. El poder ejecutivo mantiene la norma de absoluta neutralidad ante los sucesos de carácter internacional.

—Sin cubrir el impuesto del diez por ciento, no se podrá hacer efectivo ningún premio de la lotería nacional. Cualquier pago que se haga en forma distinta, hará incurrir a la tesorería de la junta de caridad en las multas que señalan las leyes. Hubo la intención de impedir la promulgación de ese decreto pero sin ningún buen resultado.

—En lo sucesivo, el impuesto de arriendo de terrenos nacionales, será cobrado por medio de la tributación directa. La secretaría de hacienda así lo dispone mediante un decreto que sancionó ayer el señor presidente de la república. Antes se recaudaba esta renta con la intervención de los subinspectores de hacienda, pero no siempre con la eficacia necesaria para garantizar su completo reintegro al tesoro público.

“Restaurante - Siquirres”

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su boleto en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es ₡250. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarrillos, y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. Sullivan

JUEVES 27

—La dirección de tráfico acuerda intensificar su campaña contra los conductores de vehículos de malos antecedentes. Muchos choferes que hicieron promesas de completa regeneración han reincidido y se les aplicarán las sanciones del caso. Se controlarán especialmente las salidas de clubs, centros sociales, hoteles y otros lugares donde se expende licor.

—20 por ciento de disminución en la venta de lotería nacional se operará a consecuencia del impuesto sobre los premios. Así lo estima el tesorero de la junta de caridad don Manuel Antonio Avendaño. Cerca de ₡9.000.00 se retienen hasta estos momentos por la junta con el fin de cubrir el 10 por ciento señalado.

—Ayer acordó la junta de caridad de San José no continuar deduciendo de su plan el 10 por ciento correspondiente al impuesto. Correspondrá en consecuencia a los agraciados con los premios cubrirlo mediante el uso de los timbres. Será integrado mañana el consejo técnico del hospital de los cinco médicos.

—Abierto un concurso consistente en idear la estrofa más apropiada para grabarla en el monumento al

PENSION COSTA RICA

PUERTO LIMON

Contigua a la Piscina del Club Miramar

Atención especial para familias.
Cuartos frescos y confortables.
El mejor comedor del Puerto.

Precios Moderados.

Apartado No. 92

Serán repatriados todos los británicos que se hallan en los Asilos Chapuí, Incurables y en la Cárcel de Limón

La secretaría de gracia y justicia ha solicitado al gobernador de la provincia de Limón, al director del Asilo Chapuí y al director del Asilo de Incurables, un detalle de los enfermos de nacionalidad británica que se hallen en esos establecimientos a efecto de llevar a cabo las gestiones para su repatriación, conjuntamente, y aprovechar en tal forma la oportunidad que tiene el gobierno para descargarse por lo menos un poco, de las enormes obligaciones que pesan sobre él con motivo de la recusión en establecimientos nacionales de dementes jamaicanos en número más o menos regular. Hace pocos días informamos que la corte había transcrita a la secretaría mencionada un informe presentado por el inspector general judicial, acerca de la situación de ocho dementes de color que están recluidos en la cárcel de Limón. Sobre el particular podemos informar hoy, que el señor secretario Jiménez Ortiz ha seguido ocupándose, como lo viene haciendo desde hace algún tiempo, de ese asunto y fuera de los detalles anteriores, se han llevado a cabo las actividades necesarias para que el gobierno británico procede a la repatriación de todos o de la mayor parte de los recluidos en los asilos antes mencionados y en la cárcel de esta ciudad. Para este efecto, se han recogido los informes acerca de nacionalidad, etc. Podemos agregar además que las actividades van bien encaminadas y que es casi seguro que en fecha próxima se proceda de conformidad.

TRIBUNA PUBLICA

Casos Curiosos

Existía en la ciudad de Limón, gran número de casas, que disfrutaban de la conexión de cloacas, sin que la Municipalidad tuviera noticia de ello y sin que por estas conexiones, pagaran los propietarios de dichas casas, la tarifa trimestral establecida al efecto.

La municipalidad en el deseo de hacer el debido control y de que todos pagaran dicho impuesto, nombró una comisión, la que rindió su informe, resultando que, SETENTA propietarios, no pagaban por el servicio de cloacas.

Esto dio por resultado, que los propietarios menos escrupulosos, aprovecharon la oportunidad, para decir que por haber la municipalidad aumentado los impuestos, aumentaban los alquileres de las casas, pasando seguidamente las cuotas a sus inquilinos, fijándoles la fecha en que dejarían seguir pagando cinco colones más de alquiler.

CASO CURioso, cuando la municipalidad les rebajó a todos los propietarios de la ciudad, el cincuenta por ciento de los impuestos de pavimentación, ninguno de sus inquilinos recibió circular, rebajándole ni un céntimo en sus alquileres.

Los propietarios solamente tendrán que pagar la tarifa establecida por cada conexión y no por cada taza como se ha dicho.

OBSERVADOR

poeta Aquileo J. Echeverría. Promueve el concurso la asociación "Ala".

—Ley general para regular el funcionamiento de las cámaras de comercio de Costa Rica: serán dependencias del estado, pero autónomas. El propósito es interesar al gobierno en la labor que realizan esta clase de instituciones.

VIERNES 28

No serán aprobados los presupuestos municipales para 1937 si consignan aumento de personal. Así lo hará saber a las corporaciones la inspección general del ramo. Tampoco se aceptará en los presupuestos aumento de subvenciones.—Los únicos aumentos que se aceptarán serán aquellos que se acuerde para los peones.

—No podrán salir del país los viajeros cuyos pasaportes no se hayan publicado en el Diario Oficial.—Las autoridades de los puertos y de aviación deberán cumplir ese requisito para conceder la correspondiente autorización. Sólo en casos de urgencia los gobernadores extenderán un permiso especial, prescindiéndose de la publicación. Los carnets que se extenderán en lugar de las fórmulas actuales y que valdrán ₡5.00, serán válidos por dos años.

—Investigación sobre lo que se adeuda por arriendo de terrenos nacionales se ordenó ayer. La administración general de la tributación directa dirigió oficios a las secretarías de hacienda y fomento. Quiero conocer los contratos que han sido celebrados para arriendo de terrenos nacionales en la Milla Marítima; baldíos y en la faja nacional de la vía férrea del Atlántico.

—La granja experimental del instituto proporciona costo. Se empeñará el instituto en que esa granja sea una verdadera escuela en la cual se harán toda clase de ensayos que permitan mejorar las condiciones de la industria cafetalera. Se espera que las actividades de este departamento serán de alto beneficio para los cafetaleros nacionales.

—Se pondrá en vigencia la ley sobre ingreso de elementos para las congregaciones religiosas. No se permitirá en el futuro que ingresen nuevos elementos extranjeros para ellas. Se negó el permiso a tres jesuitas para transitar por nuestro territorio.

PARK HOTEL

LIMON, COSTA RICA

Situado frente al mar — Cómodas habitaciones
Único establecimiento en el puerto con cuartos con
con baño. — Canina bien surtida.

Salón para muestras.

LUISE SCHUSTE, Propietaria.

APARTADO No. 263

SABADO 29

Con energía pide la secretaría de salubridad pública a los médicos que informen de los casos de difteria. Comprobado que casi la totalidad de los facultativos atienden pacientes y no los reportan a la secretaría. Los datos que suministra el departamento respectivo de dicha secretaría se refieren solamente al Hospital de San Juan de Dios. Se presentaron ayer algunos nuevos casos entre ellos el de una señorita alumna del Colegio de Señoritas y una enfermera.

—La United rinde un importante informe a la tributación directa, sobre los contratos que tiene celebrados para el cultivo de banano de conformidad con los últimos convenios celebrados con el gobierno. El detalle de las personas que tienen negocios con la compañía y la extensión de sus cultivos es de enorme importancia para aquella oficina para el cobro del impuesto territorial.

—Asume el ejecutivo el control en la preparación

Pasa a la Página 6

Lancha Moderno

Servicio de pasajeros y carga a Cahuita y Puerto Viejo.—La lancha sale todos los lunes a las 10 a. m. y los jueves a las 7 a. m.

Para más informes, la oficina de THOS Mc GUINNESS o con el capitán de la lancha en el muelle.

TOME —

GAMBRINUS

— y brinde por su propia salud y satisfacción

PIO BAROJA Y LA SITUACION ESPAÑOLA

España es Africana?

Baroja no tiene estimación a la plebe socialista de Madrid

Londres, Agosto. Por James Montagu. — El "Daily Mail" publica hoy un artículo del conocido escritor español Pío Baroja sobre la actual situación de España revolucionaria, en el cual empieza pintando las pasadas luchas políticas, mezcla extraña de romanticismo y de barbarie. Habla de la rebelión de 1934 y da las diversas etapas de lucha callejera y de terrorismo, y dice:

"Después de la lucha callejera individual, ha estallado la guerra

El gran escritor es partidario de una dictadura militar que esté basada en la pura autoridad

civil con caracteres parecidos de violencia y de barbarie. Estas manifestaciones violentas y sanguinarias de los españoles se explican en el extranjero y en nuestro país por los eternos lugares comunes puestos en circulación desde hace siglos.

"En uno de los periódicos del sur de Francia, con mucha solemnidad se decía hace días, como quien dice algo importante y nuevo, que "España es Africana".

La idea es muy vieja, y ha sido atribuida a muchos. A qué pueblo de África se parece España? A Egipto, a Argelia, a Marruecos, a Túnez, al Transvaal? No se parece en nada a esos países ni en la historia ni en la ética.

También se dice que tenemos la sangre de los árabes. Qué sangre árabe van a tener los vascos, los navarros, los asturianos, los gallegos, donde la violencia se da cómo en todas partes? Todas estas teorías valen poco o no valen nada.

Es de explicar lo mal conocido por algo completamente desconocido.

Así en la literatura, cuando Victor Hugo en sus "Orientales" recoge el viejo romance de Los Siete Infantes de Lara, afirma que al mismo tiempo que la leyenda castellana y cristiana existe otra árabe que él conoce. Es-

ta es una pequeña superchería imaginada por el poeta a base de un lugar común. Los eruditos han visto que no hay tal versión árabe de los romances caballerosos españoles, ni tampoco queda entre ellos la leyenda de Los Siete Infantes. Los moros tenían distintos conceptos de la poesía y de la historia que los españoles.

Un pianista judío y seboso, Rubinstein, decía en Barcelona en un grupo en donde yo estaba, que había sido recibido en una casa y tratado con gran amabilidad: "es la hospitalidad árabe", como si en todas partes no pudiera haber hospitalidad. Estos conceptos formados por pianistas y viajantes y gente parecida son los que triunfan. Yo no dudo de que cada raza, cada país, cada clima, tenga sus características

pero por ahora al menos, esas características no se conocen bien.

Otra cuestión que se plantea a todos los españoles en el momento actual es esta: Quién vencerá? Yo no lo sé. Por un lado está la exaltación revolucionaria de las ciudades, el entusiasmo y el fervor. Por el otro la disciplina y la técnica militares. El triunfo depende del tiempo, de la constancia y de la técnica. Lo que se comprende es que, sea que vengan los rojos o los blancos, el final no puede ser ya tranquilo, ídilico, y que las represalias seguirán por esta vez terribles.

En esta revolución se dan fenómenos curiosos. Los nacionalistas vascos, principalmente clérigos, se unen con los socialistas y comunistas. Los carlistas van del brazo de los fascistas medio socialistas.

Uno de los casos más pintorescos es el del anarquista Buenaventura Durruti, que ha salido de Barcelona al mando de una

(Pasa a la pág. 6)

Compra y Venta de Muebles de ROBERTO ORTIZ

Si desea usted amueblar su casa económica y decentemente, visite este establecimiento situado a 125 varas al Oeste del Banco Nacional de Seguros.

Avenida Central

Compra y Venta de Muebles de JOSE PEREZ

Con poco dinero usted encontrará toda clase de Muebles y útiles para el hogar. Visite hoy mismo su local situado contiguo a la Planta Purificadora de Leche.

Frente al Pasaje Amerling

La moral casuística no puede su forma de Gobierno, dice en interesante carta don Marco Tulio Sáenz sobre la ley de Licores

Congreso Constitucional
(San José)

El señor Presidente de la República, Lic. don León Cortés Castro ha compelido al Congreso para que diga en una Ley cuáles son las normas que regulen la venta de Licores del País y Extranjeros.

El País ya lo ha dicho, en treinta años en que la Ley cayó en desuso que quiere amplia libertad de comercio en este ramo de licores, y no solamente se ha manifestado en esta forma sino que ha probado cuerdo, moderado, y que sabe hacer uso de sus leyes por liberales que ellas sean.

Recuerde el Congreso como el Lic. Cortés Castro y los diarios hicieron un elogio caluroso por la conducta observada por el pueblo durante la celebración de las fiestas civicas en el año 1935.

En plena campaña política, no hubo motines populares y apenas si se notaba uno que otro ebrio. Pero hay otras consideraciones que hacen pensar que el Congreso dictará una Ley en el sentido de dar amplia libertad de Comercio Líquido. Cuál es la renta fiscal más fuerte que el país percibe? La de Licores.

Cómo se vive la moral en más alto grado? OTORGANDO LIBERTAD.

Por considerarla de verdadero interés para el deportismo de esta ciudad, publicamos gustosamente la carta de don José Ramón Chaverri Méndez. Quizá ella sea un estímulo para los deportistas limonenses.

Limón, 28 de agosto de 1936.
Sr. Director de

La Voz del Atlántico

Pte.

Estimado señor:

Sabedor de que su amabilidad no se negaría a dar cabida en las columnas del importante semanario que dirige, a las siguientes frases; permítome transcribirselas, anticipándole mi agradecimiento por tal:

Soy bastante aficionado a los deportes y por lo tanto, he visto con profundo dolor cómo va decayendo en todos sus aspectos el deporte en esta ciudad. Es cierto, que ello es casi general en todo el país; pero no es menos cierto, que con marcada intensidad, éste desaparece a pasos agigantados en esta localidad. Encuentro, desde luego, razones naturales para eso, por cuanto las condiciones climáticas del medio ambiente...? Ninguno aparece... ya no hay deportistas y

espíritu deportivo de los aficionados; pero no lo veo, en cuanto al deportismo de aquellas personas que siempre se interesaron por colaborar al crecimiento de una juventud sana y ágil y, hoy, acaparados bajo una concha letárgica, se hacen los desentendidos y ninguna atención ponen a los llamados que los deportistas de Limón les hacen. ¿En dónde está el football limonense que otra vez hizo resonar su fama en todos los ámbitos de la República?

¿Qué pasó de los basketbolistas que con sus potentes músculos ponían notas de nerviosidad en el ambiente...? Ninguno aparece... ya no hay deportistas y

aquellos que lo fueron, se han dormido y en su dulce sueño se han olvidado de qué, así como ellos, también hay ahora una juventud nueva y sana que espera con ansias la llegada de esos jóvenes y fuertes baluartes del deportismo limonense, que con sus impulsos y con sus experiencias del ayer dan mayor empuje al Geoprolismo ya casi falleciente.

Séame permitido muy respetuosamente hacer por este medio, un llamamiento a todo ese batallón de grandes deportistas del pasado, para que con su colaboración y entusiasmo indudable, den nueva vida al deportismo de esta localidad.

Te pido permiso para sugerirle a la persona o corporación que corresponda, que entre otros motivos que han sumido al deportismo de Limón en la nada, está: El estado salvático en que se encuentra nuestra principal plaza de deportes y que sería muy elegante para cielos, el darle el aspecto que como plaza principal de la ciudad, debe de poseer.

Renovándole mi agradecimiento, plácesme suscribirme de usted atentamente, su servidor,

José Ramón Chaverri Méndez

DEPORTES



NUGUELI, ACETOLIA ROBAINA

Dos grandes descubrimientos de la ciencia moderna: "Acetolia Robaina". Para combatir todas las afecciones de la piel, como Herpes, Ulceras crónicas, Llagas rebeldes, Excreta sarna, Infecciones parásitas y demás enfermedades de carácter crónico e infeccioso. Específico "NUGUELI". El único remedio que cura el asma, por crónica que ésta sea; se garantiza su eficacia con sólo tres a cuatro tomas.

Laboratorios principales, SANTOS SUARES, 10 Habané, Cuba.
AGENTES Y REPRESENTANTES PARA COSTA RICA:

FELIX A. REYES V., Farmacia Grillo, Limón.
FARMACIA ESPAÑOLA, Lic. Manuel Grillo h., antes Botica Astorga.

Marco Tulio Sáenz

Salud Mental del Pueblo...

gún joven escritor cuyos escritos no conozco —, y que se me pone a defender lo que no he tenido en cuenta.

Otra fatalidad

Agréguese otra fatalidad, y es la de que con la mayor extensión los que apenas si han digerido lo elemental, que es lo fundamental, le piden a uno que les explique lo que ha sido explicado y harto muy bien. Los que le preguntan a uno lo que pueden encontrar en cualquier manualete o en cualquier enciclopedia popular.

Cuando he leído estudios dirigidos a probar que si se distribuyese por igual la riqueza pública, mucha o poca, todos resultariamos más pobres — en analogía a lo que en energética física se llama la entropía (véase un manual cualquiera) —, he pensado que cuanto se extiende y se reparte más la ilustración media — que no es, de por si cultura — las gentes se hacen no ya sólo más ignorantes, sino más incomprendibles y menos entendidas e intelligentes. ¿Quién duda de que las obras de vulgarización contribuyen, por lo general al avulgamiento del saber y a su degeneración?

Dicíal el doctor Simarro

Dicíal el doctor Simarro, que España es acaso la nación en que en las Academias científicas se reciben más memorias sobre el movimiento continuo, la cuadratura del círculo y cosas así. No sé si ello sea verdad, pero si he de agregar que me espanta el número de sujetos que se ponen aquí a descubrir mediterráneos y a andar propagando nocións o noticias que casi todo el mundo conoce.

El aumento de caudal de nocións y conocimientos científicos, de descubrimientos tales y de sus cambios, es tal que las gentes no tienen tiempo de digerirlo. Mucho del desequilibrio mental de hoy, de la neurastenia colectiva — que a veces llega a la locura — se debe a que el ritmo del progreso técnico y científico va mucho más de prisa que el ritmo de nuestro espíritu. Apenas si la inmensa mayoría del pueblo de las naciones que tenemos por cultas ha digerido la revolución copernicana.

se ha dado cuenta de la posición de la Tierra en nuestro sistema estelar, y luego otras revolución, como la darwiniana, y ya empiezan a sacudirnos los fundamentos de la razón — que consiste en creer lo que vemos — nuevas revoluciones. Añádase q' la Prensa, el radio, el "cine", la aviación y todo lo demás por el estío nos están atosigando el asiento de la balumba de nuestros nuevos conocimientos. Y hasta hay quien se devana los sesos para entender las teorías de la relatividad de Einstein y otros.

El pensador rural

Y menos mal que todavía en algún remoto y recóndito villorio serrano, por donde apenas si pasa un auto, se puede encontrar algún pensador rural que conserve una visión juiciosa, serena y honda de la historia. De la historia que le rodea, en la que vive y de la que vive, y que es para él una verdadera historia universal. En ella, en la de su lugar, ve y siente la de todos los lugares y todos los tiempos. Hay quien habla de estos hombres dice que no conocen sus males, cuando los que no los conocen suelen ser los que van a descubrirlos. Y menos conocen sus bienes. Es que no cogen el buen camino para llegar a ellos.

Filosofía de Sancho Panza

Pensadores rurales que piensan la historia íntima de su pueblo a través del lenguaje, del hablar, que es para ellos algo vivo. Su filosofía es la de Sancho Panza, una filosofía de refranero, sentenciosa. El valor de los refranes estriba no en su contenido sino en su continente en su forma, que es su verdadero fondo. ¿Qué hicieron los famosos y legendarios siete sabios de Grecia sino acuñar cada uno de ellos una sentencia, dar forma expresión eterna a un pensamiento que empezó siendo acaso una paradoja para convertirse en un lugar común? ¿Qué es una palabra viva habida sino una metáfora a presión de siglos históricos? Y cómo se enriquece un idioma sino con nuevas metáforas con nuevas relaciones entre imágenes vivas? De donde para desentrañar la sabiduría popular estribada en el lenguaje no hay sino llegar al tuétano de él.

Romancear los nuevos descubrimientos, acuñarlos en romance, es hacer carne la sabiduría. Cuando el lenguaje corriente de los bachilleres de los primarios, abunda en latín indigesto, en vocablos ese lenguaje resulta reumático. Y reumático el pensamiento de los que piensan. Una lengua enferma y un pensamiento, por lo mismo, enfermo. El habla de don Quijote era más enferma que el habla de Sancho, y cuando aquél le corregía los vocablos a éste, era éste, Sancho, el que iba mejor encamado.

He venido a parar a esto de lenguaje por ser mi preocupación. Por creer que muchas de nuestras molestias mentales entre ellas el puntilllo el recelo, el resentimiento, y la otra, se curarán en gran parte cuando aprendamos a pensar y sentir en el romance vivo de nuestros filósofos rurales. Y al mirarlos, vestirlos de nuestra admiración

Miguel Unamuno

EN EL "FUMOIR"

Por AGUSTIN REMON

—Hola, Polito! ¿De dónde viene?

—Estuve en la terraza, cambiando ideas con el doctor Stuart.

—Pues habrá salido perdiendo él...

Es muy honroso, ciertamente, el estrechar la mano de los héroes. Pero no estará de más hacerlo con cierta desconfianza.

—Aquellos dos señoras que están con el almirante son su esposa y su cuñada, ¿no?

—Creo que sí. Pero yo no recuerdo quién es una y cuál la otra.

—Pues es muy fácil adivinarlo. Observemos unos momentos al almirante. Y con la que se muestra más afable... pues es la cuñada.

—Llegó Jaima a casarse con ella?

—Si. El hombre decidió echar un velo sobre el pasado de la muchacha.

—Echaría una cortina metálica...

Uno de los placeres más exquisitos en las citas con mujeres consiste en que ellas no concurren a nuestro llamado. Sin embargo, la frecuente repetición de tal placer, como la insistencia en todos los placeres, concluye por cansar.

—Es un error ilustrarse. Se termina por perder las amistades.

—Duerme usted mucho?

—Me horilizó a las 11, verificándose a las 12 del día siguiente.

—Es usted un geómetra de la haraganería.

—No es aquel señor nuestro cónsul en Biarritz?

—Sí. Pero ha pedido el traslado a Madrid. Dice que en Biarritz se habla tanto francés...

—Se divirtió mucho en las últimas Navidades?

—Mucho! Las juntas resultan unas fiestas utilísimas. Sirven para recordarnos, al menos una vez por año, que se tiene familia. Y es un consuelo tan reconfortante, por expresivo y por anual...

Las mentiras bellas son lo único que vale la pena comentar y discutir con cierto calor.

No suele repararse lo suficiente en la calidad de las voces femeninas. Hay algunas mujeres tan previsoramente encantadoras, que a cualquier hora del día tienen una voz húmeda y desvaidada, tipo tres de la mañana. Y resultan adorables, hasta cuando hablan del traje que ha estrenado tal amiga...

—Ve usted desde allí a la concertista?

—No sólo la veo, sino que la oigo!

NOTICIERO DE LA SEMANA

y expendio de productos farmacéuticos fabricados en el país. En el futuro no se permitirá la venta de esos productos sin la debida autorización de la secretaría de salud pública. Los fabricantes deberán hacer solicitud por escrito a dicha secretaría acompañando muestras de cada lote que produzcan, con el objeto de ser sometidas a los análisis pertinentes. Para la instalación y funcionamiento de los laboratorios de producción será necesario el permiso de la secretaría de salud pública, y serán inspeccionados periódicamente por delegados de la misma y del colegio de farmacéuticos.

—360.000 quintales de arroz al año consume Costa Rica. De estadísticas que se han levantado se desprende así. Por todos los medios posibles a su alcance, el poder ejecutivo tratará de intensificar ciertos cultivos.

—Resuelve el gobierno la inmediata construcción del edificio para el pabellón de toxicómanos. Será contratado un préstamo de \$ 50.000 que se irá pagando con el producto de la renta especial que se creó para el pabellón. Lo que se persigue es poder atender en el pabellón de 25 a 30 enfermos. El secretario de salud pública inició ayer tarde las gestiones en el sentido indicado.

—Un millón 730 mil litros de licor nacional consume el país anualmente. Al aplicarse el impuesto de acuerdo al volumen de ventas el fisco saldrá beneficiado. Así lo demuestra un informe adicional presentado por el gremio de patentados a la comisión del congreso que está estudiando la reforma a la ley.

PENSION MODERNA

Si necesita hospedaje ordene su habitación en ésta su casa.

Asepsia, buen trato y magnífica alimentación, son la norma del nuevo propietario VITERVO DELGADO.

DE BUEN HUMOR

En la primavera de la vida.
ELLA—Este sombrero me quita diez años? no te parece?

EL—¿Qué edad tienes?

ELLA—21 años.

EL—Con o sin sombrero?

El esposo—¿Tú llamas eso un sombrero? No puede contener la risa.

La esposa—Pues no te dará tanta risa, cuando te presenten la cuenta mañana...

Suero Butantán

Contra mordeduras de serpientes. Tengálo siempre a mano en su finca. Hombre prevenido vale por dos.

EXISTENCIA PERMANENTE

Laboratorio de Análisis Clínicos

Del LIC. CARLOS VIQUEZ

Avenida Central, San José. — Frente a las Compañías Eléctricas

Pío Baroja y la situac...

(VIENE de la Pág. 5)

columna de tropas formadas probablemente por libertarios. Sufrí mi decia hace dos años en la cárcel de Sevilla donde estaba encerrado, que acabaríamos todos por echarnos a la calle a lucar, unos por la revolución y otros en contra. Cómo se las arreglará para imponer la disciplina este hombre fiero enemigo de todas las disciplinas?

Alguno me preguntará: Y su

opinión...? Ciertamente yo no me recato en darla;

En estos momentos soy partidario de una dictadura militar que esté basada en la pura autoridad y que tenga fuerza para dominar los instintos rencorosos y vengativos de la masa reaccionaria y de la masa socialista.

Yo no puedo tener simpatías por esa turba tradicionalista, gérmenes de la religión, que es capaz de insultar y probablemente de matar a un escritor porque no comparte sus ideas.

Tampoco experimento la menor estimación por esa plebe socialista de Madrid que lanzó hace meses la estúpida noticia de que las damas católicas daban caramelos envenenados a los chicos, lo que la autorizaba para robar, incendiar y matar.

Tanto una masa como otra me parecen lo peor del país, y lo más despótico, lo más brutal y lo más sanguinario. No creo que sea raro que un hombre como yo deseé que aparezca el domador de esas bestias feroces y que lo haga no como el legendario Orfeo, con una lira en la mano, sino con el filo de la espada".

SE VENDE

Finc de banano comenzada a formar, casa de madera y terrenos de primera clase, localizada a tres millas antes de la desembocadura Río Pacuare, Tranvía hasta la propia casa. Entenderse: Limón, con Mario Blanco Ruiz, Ap. 268 - Juan Viñas, con Israel Blanco C.

The Atlantic Voice

Devoted to the interests of the people of the Atlantic zone

Editor English Section: S. C. NATION

Año III

Limon, Costa Rica, Saturday September 5th, 1936.

No. 109

A European Conflict Evident

The revolution in Spain increases daily in violence without there being any real indication as to which of the parties will be the victor. During the month and a half of tumult in this unfortunate country some 100,000 contestants have died to say nothing of the wounded whose number is roughly estimated at around 300,000, nor

the tremendous loss of precious properties — buildings which have been in existence for over a thousand years; monuments of an ancient civilization which cannot now be replaced, are being torn to pieces daily by both sides with the most modern implements of destructive warfare.

The struggle for supremacy

has been resolved into a war of extermination, the rebels being the Fascists with monarchial sentiments and the government the Communists. Madrid, the Capital, is now the chief objective of the rebels who are attacking the fortresses of Irún and San Sebastián with all the ferocity at their command; they bombard these with Italian and German warplanes and artillery.

The government party is using French and Russian implements in their defence. Mexico recently contributed 25,000 rifles and several million rounds of ammunition to the aid of the government forces. England is neutral up to now, but with the menacing attitude of Italy on the side of the Rebels, it is evident she will shortly have to

(To page 9)

PROPOSED LOTTERY TAX ABANDONED

In view of the objection which has been taken by the general public to the payment of the ten per cent tax imposed on their individual winnings by the recent Executive Decree, and fearing that their interests would be seriously affected, the members of National Lottery Board requested President Cortes to accord them a conference which took place at the Presidencia on Wednesday last.

After the matter had been fully discussed and considered, it was decided that the Board should pay the government in cash, before each drawing took place, a sum equal to five per cent of the

prices, this amount to be used by the government in promoting sanitary works throughout the country, the other five per cent to be retained by the Board for the general purpose of the San Juan de Dios Hospital.

As a result of this agreement, it is understood that the Decree imposing the Tax will be withdrawn and conditions remain as hitherto.

Since the above was written, we observe that the Board has publicly announced that they will continue paying the full value of the prizes as stated in their official list.

RACES IN SAN JOSE

The large number of our readers who are interested in the Sport of Kings will be glad to learn that arrangements are reported to be under way for the holding of a series of Race Meets in San José toward the close of the year.

According to the "Diario" Mr. Jorge Alvarado Piza has secured a concession for the right of promoting these Races on the grounds of the National Stadium up to 10th of January next.

The parties connected with the movement are arranging, it is also said, for horses to be brought from Jamaica and Panama so as to infuse greater interest in the venture.

As a consequence of the information obtained by the government regarding the shortage in our stocks of Rice and the estimated insufficiency of the next crop, the Executive has placed an order in Germany, for a large supply, of this commodity of everyday necessity, the first consignment of 8,000 quintals will, it is expected arrive shortly.

So that these importations may not affect the local industry, the wholesale price will not be less than twenty seven colones per quintal.

CONGRESS RE-OPENS

As was announced, Congress opened its Autumn or Extraordinary Sessions last Tuesday,

the 1st instant. There are many items of weighty importance awaiting deliberation, among them being that for the regulation of our Banking facilities to modify our monetary system. It was hoped that this would have been the first item taken but the President of the Assembly gave preference to the project for amending the Liquor Law which enforces the Sunday and holiday closures much to the prejudice of this class of merchants.

Many modifications to the project, as presented by the Executive Council, have been made by those interested, the general trend being toward an unrestricted trade with permission to open on all holidays and on Sundays till 2 p.m. The matter is still under discussion.

The recommendations the Financial Committee regarding the rates of rental for maritime and other government lands are also before this Session; and it is strange that up to this none of the occupants of these lands have sent a memorial to the Executive on so important a question especially in view of the fact that the Minister of Finance is determined that all back rents will have to be paid.

UNITED FRUIT Co.

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de Limón para Nueva York con escala en Cristóbal y Habana

LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS AMERICANOS y EUROPEOS

Vapores

	Salidas
"QUIRIGUA"	6 de Septiembre
"PETEN"	13 de Septiembre
"VERAGUA"	20 de Septiembre

F. J. ALVARADO & Cía, S. A.

Agentes para Limón y Puntarenas

Para otros informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica

TELEFONO 3156

Our Sanitary Conditions

The visit of the Minister of Health, Dr. Antonio Peña Chavarria, to the City and other points of the Province, has brought much pleasure to our authorities especially those of the Sanitary Department, as well as to the public generally; as his expressions of eulogy regarding the manner in which those entrusted with this section of government service have executed their duties and the co-operation and co-ordination by the general community in the fulfilment of these duties give great satisfaction.

On Dr. Chavarria's return to headquarters last Sunday from his tour of inspection, he said, while there is still much to be done for Limón in matters of Public Health he was very satisfied, not only with the co-operation of the Authorities and the Municipality but of the general public in all the hygienic labours which have been put in force for the advancement of our health and the securing of a more agreeable appearance for the community.

The old colonizers of Limón have had much experience in the lessons of hygiene and many have paid the penalty for the lack of sanitation. Very many have succumbed to Yellow and other malignant fevers brought about by the insanitary conditions during the last decade of the nineteenth century, so that when rigid enforcement of the preliminary rules of sanitation were placed in practice by doctor Septimus Steggal, doctor Miguel Velasquez and doctor Cespedes during the first period of our present century, the community hailed with delight the instructions handed out by these Pioneers in matters hygienic notwithstanding their many inconveniences. Orders, such as those for the destruction of water barrels, the filling up of cesspools in all holding, the clearing of yards of empty tins and other vessels which would create breeding spots for mosquitos, and the pouring of crude oil in Crab holes, etc., were not considered very pleasant occupations but as they were essential for the promotion of better health conditions they were readily adopted by the more intelligent section of our citizens and these encouraged the less susceptible to do likewise, hence we now have the satisfaction of hearing our Minister of Public Health pronounce "The Well Done".

Right well must the people of Limón be proud of these expressions by Doctor Chavarria, when it is remembered that this Province is the most abandoned of the Seven in progressive matters. Right well must doctor Umaña, don Rogelio Amador and their subordinate Inspectors of Hygiene, be proud that their efforts in serving the cleanly aspect of our City and preserving the health of the community have been appreciated and publicly applauded by their superior Officer.

Formerly, the complaints as to the severity and, at times, austerity exhibited by our Judges by the fines inflicted for infringements of and non-compliance with the Sanitary Laws were very frequent, but these were lessons which the careless ones had to be taught so that today it is much of a surprise to hear of the infliction of punishment at the instance of our Sanitary department.

Every landowner sees that his premises must be

(To Page 9)

HAMBURG - AMERIKA LINIE

Próximas salidas de Puerto Limón

para EUROPA

(Santander, Plymouth, Cherbourg, Amsterdam
Hamburgo)

M. N. "CORDILLERA" Setiembre 12

Para GUATEMALA

(Puerto Barrios y Livingston)

M. N. "CORDILLERA" Set. 7

SERVICIO DE CARGA y PASAJEROS

Para cualquier clase de informes, dirigirse a

HAPAG - LLOYD

Agencia en Costa Rica

Teléfono 2086

BRITHIS KING ON VACATION

A few weeks ago King Edward, in keeping with his tradition of being the friend of all, spent his vacation fishing in Yugoslavia while yachting in the Adriatic Sea, and he did much fishing among native anglers in the Bay

WELL!! WHAT???

Booth's Bread,
Biscuits & Buns,
Without which You can't
have oats or eating the best.

Berlin Bread
& Booth's Biscuits

The Peoples's Bakery
Where you will get the best.
the industry can produce.

of Tager, Sibenik, Yugoslavia. He learnt how to catch lobsters by going out at nights with lanterns in the company of more than 100 canoes. He also learnt the Yugoslav game of Bocch which is played by two teams each composed of five men; each man is equipped with a wooden Ball which is pitched at a large Red one, and the side securing the greater number of balls nearest the Red one wins.

The King took a set of these balls home with him. He has set a new style by dressing for this game in a fisherman's cotton shirt. The neighbourhood went crazy and everybody who was anybody bought one.

While on their way through Vienna to meet the King, their brother, the Duke and Duchess of York met with an automobile accident; they fortunately escaped injury.

Spain Rebuffs American

MADRID. — David Ellis Lit of Philadelphia, Pa., an American refugee, offered his services to the

Spanish Red Cross and was turned down.

Mr. Lit, who came to Spain as a tourist, sought to draw upon his experience as World War director of the eastern division of the American Red Cross in aiding in the immense task of caring for wounded in various hospitals throughout the city. Officials of the general health department thanked him for his gesture, but stated that at present there was no shortage of men.

Mr. Lit's name and address were taken, however, and it was promised he would be called if needed.

League Held Doomed

SANTIAGO, Chile. — The Imperial editorially expresses the belief that the League of Nations is doomed as a result of the hesitating, undefined attitude of the principal members.

The editorial maintains that

Chile and her sister nations should now understand that there is no place for them in Geneva where Europeans troubles absorb all the attention, putting Latin American countries in the background.

Depósito de Maderas NACIONALES
EL ATLÁNTICO
Frank Maduro hijo,
PROP.

Maderas del país. Existencia permanente en nuestro depósito.

Maduro Lumber Yard
FRANK MADURO Jr.
PROP.

Best native lumber
at moderate prices

CUBA RELEASES POLITICAL PRISONERS

HAVANA. — The first thirteen, including four women of an estimated eighty Havana political prisoners affected by the amnesty law left Principe Fortress and the women's prison.

The women include the writer,

Dolores de la Torriente and Lydia Lopez Arocha, serving sentences for subversive propaganda, and Marina Gonzalez Garcia, serving a term for membership in the Communist party.

The men include Lazaro Fena, former secretary of the Confederation of Labor, and the student leader, Manuel Antonio Virona. An outstanding radical labor leader, Cesar Villar, who is serving several sentences for political offenses imposed by Havana provincial courts, may be freed next week. Additional hundreds are expected to be released soon from provincial jails. The Urgency Court will drop pending charges against others, including numerous exiles, many of whom are expected to return to Cuba.

Visit the Riverton section of Cook County, Ill., an area bounded by Belmont and Crawford Avenues and Ninety-fifth Street Chicago, and the Cook Country line, any warm summer night and you will find no smudge fires, no mosquito netting, no pungent odor of citronella. Yet once this was a mosquito-infested district of Illinois. The reason for the change is the systematic eradication of the mosquito from the Des Plaines Valley by WPA workers under scientific direction.

In water areas that cannot be effectively drained, boats, pumps, sprays and larvicides are resorted to. The fighters look much like firemen as they slowly chug along in motor boats. Individual soldiers in this war attack smaller pools with portable tanks and sprays carried like knapsacks.

The larvicides are various. Pyrethrum powders are puffed

YA LLEGO!! La Máquina de Coser «SINGER» 1936
Cose para adelante y atrás, bordo suave y periora
Le cambiamos su máquina vieja por esta moderna
— SOLO 15 COLONES MENSUALES
Agencia «Singer» al costado Norte del Mercado

Just Arrived!! The Sewing «SINGER» Machine 1936

You can sew with it backward and forward, do embroidery, mending and hemstitching work.
We exchange your old machine for this wonderful new one.

ONLY 15 COLONES PER MONTH

«Singer» Agency at the North side of the Market in Limón.

France and Poland to Co-operate

WARSAW. — It was announced officially that General Marie Gustave Gamelin, chief of the French General Staff, had accepted an invitation from the Polish Army's chief, General Edward Rydz-Smigly, to spend a few weeks in Warsaw as the army's guest.

He is expected here late next week, and it is believed a Polish Army delegation, headed by Gen-

eral Rydz-Smigly, will return to visit in October.

This exchange of visits and inspections of the respective arm forces is expected to result in renewal of active cooperation between them. Poland cannot react effectively without outside assistance, and a deal for large supplies of French war materials may be concluded during General Smigly's visit.

WAR ON MOSQUITOS

A Campaign which was effective

Visit the Riverton section of Cook County, Ill., an area bounded by Belmont and Crawford Avenues and Ninety-fifth Street Chicago, and the Cook Country line, any warm summer night and you will find no smudge fires, no mosquito netting, no pungent odor of citronella. Yet once this was a mosquito-infested district of Illinois. The reason for the change is the systematic eradication of the mosquito from the Des Plaines Valley by WPA workers under scientific direction.

Cost: \$48,039.99. Cf this the WPA put up \$27,932.74 and the Des Plaines River Valley Mosquito Abatement District \$20,101.25

Before PA workers were turned loose on this job scientific studies had been conducted that revealed much about mosquitoes that was not known before. For example, how far can a mosquito fly? On the strength of purely circumstantial evidence it was concluded that the salt-marsh mosquito (*Aedes sollicitans*) to the entomologist) can journey as far as forty miles. They may be right.

In conjunction with the work of draining and poisoning breeding places, an experiment is being conducted to determine the distance over which mosquitoes in the Des Plaines Valley actually fly. Mosquitoes are stained with dye and catching posts set up at varying distances from the marshes. WPA workers man the catching posts and trap the mosquitoes in flight.

Water is added to the dye to make a 3 per cent solution.

With this the mosquitoes are sprayed with a special nozzle which projects a fine mist semi-six or eight feet. WPA workers walk over the marsh areas and spray the liquid on the soil and water where mosquitoes breed. About 30 per cent of the mosquitoes in a sprayed area acquire a coat of dye.

The method was first used in Panama when the United States Public Health Service was waging its major offensive against malaria mosquitoes during the construction of the Panama Canal. Joseph A. Le Prince, chief sanitary inspector of the Isthmian Canal Commission, received the idea when he was trying to trace the flight of the mosquitoes which threatened to make a failure of the canal project.

Last season on the western border of the Des Plaines Valley, 200,000 female mosquitoes were stained purple and 100,000 red; at the southern border 1,000,000 were stained green. For two weeks after the staining periodic catches were made. However, adverse weather conditions interfered with the normal flight and full data could not be obtained from this single experiment. It is planned this year to treat

EDGAR YOUNG

COMERCIANTE
Establecido en la Provincia
por más de 20 años
Vende al detal. Vinos y Licores extranjeros y del país,
abarrotos en general.

MISCELANEA
Establecimiento esquina
Norte del Mercado.
Entre 4 y 5

BANCO INTERNACIONAL DE COSTA RICA

BANCO DEL ESTADO
UNICO EMISOR

ofrece al público los
servicios de su

SUCURSAL

EN LA

Ciudad de Limón

para toda clase de
servicio bancario

SOLE BANK OF ISSUE
STATE BANK

Offers the Public the
Services of its

BRANCH OFFICE

IN THE

City of Limon

All Kinds of Bank Service
Rendered

LUIS WA CHONG

GUACIMO Y GUAPILES

Cantina, Licores
Extranjeros y del país.

Tienda bien surtida

Abarrotes en general

PRECIOS sin COMPETENCIA

From Page 7)

1936 kept clean; every tenant enjoys the knowledge of clean apartments; every milkman and vendor of articles for immediate diet prides himself in being seen spic and span, so the wheel of the Hygienic Department is made to revolve smoothly and noiselessly lubricated by the cooperation of the community. We, however, cannot help calling the attention of our Municipal Overlords to the condition of our market which leaves much to be desired; while awaiting the erection of the new structure, the many defects in the roofing could be attended to and the sanitary conveniences overhauled without much outlay or annoyance to the Board. There is the need of a table where animals may be kept when farmers bring in their produce, instead of having them kept on the streets with the resultant accumulation of dung and filth with which numberless flies come in contact to the detriment of our other articles of food such as Bread, Beef, etc.

We will not say anything regarding our much-needed water supply as we know everything is being done to expedite the inauguration of a sufficient supply, especially as our Minister of Health has, in his ecstasy of satisfaction, promised to spare no cost in bringing the sanitary unification of our Province to a standard of perfection in keeping with the high mark of progress which he sees exhibited in the desires of our authorities and the general community.

ALLAN SIME ALLAN SIME

LIMON, C. R.
Importación
y
Exportación

Depósito de Madera
Compra de Cacao en grano

LIMON, C. R.

Imports and Exports

Lumber Deposit

Cocoa Purchased

A European Conflict...

From Page 7)

declare her sympathy, due to the possible domination of the Mediterranean Sea by Italy should the rebels win.

The Spanish government has offered to cede her Moroccan territory to France, which would be a serious blow to the rebels as all their supplies from Germany and Italy must pass through Morocco which is dominated by them and from whence the revolution started; all their oil supplies also come from these African possessions. Much therefore depends on the acceptance of this offer by France and hereby hangs the chance of a European conflict.

As a checkmate to the acceptance by France of this concession, Germany has launched 30,000 men into the Rhine territory for the fortification of this once neutral strip of country which borders on France. The great fortresses of San Martín and Irun have now been taken by the rebels, hence much anxiety is being displayed by the loyalists in Madrid. Several diplomatic representatives have been instructed to transfer their headquarters from the city as their governments doubt the capability of the Spanish government to afford them proper protection, and Japan has definitely severed diplomatic relations with us.

The international situation has become more seriously intensified as a result of the as-

SALOMON CHIN

Wee - Le

ESTRADA

Abarrotes y Licores
Artículos del País

Precios Económicos

LA IBERIA

Nos permitimos llamar su atención a la oración ala de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

Compañía Eléctrica de Limón

€ 5,000 per Head for Polish Immigrants

OUR SANITARY CONDITIONS

Any country which places a prohibited premium on a commodity, whether it be an article of Commerce or an immigrant, will soon find itself degenerating in civilized progress or be isolated in one direction or another.

During the past two decades Polacos or Polish immigrants have been much attracted to this country and they seem to have made considerable inroad in the commercial life of the community, as a consequence of which the merchants made overtures to the legislative powers to inaugurate such laws as would suppress or minimize their activities.

They have been importing much machinery for the weaving and manufacture of all sorts of fabrics for wearing apparel, and as a result they have been able to undersell the larger merchants. This also applies to the Shoe-making industry.

By their latest up-to-date machinery these people have been manufacturing boots and shoes at the minimum of cost to the consumer. For this the shoemakers soon rose in protest and got Congress to place a tax of seven colones on each pair of shoes made by machinery and to prohibit the entry into the country of such machinery. Fortunately for the poor labouring class the President of the country vetoed the Tax.

We now find Congress has been induced to raise the immigration requirements to a lodgment of five thousand colones per capita on these progressive people in lieu of the one thousand as originally demanded by the Immigration law. Yet they come; statistics prove that since the amendment which brings the deposit up to € 5,000 (to be made in Gold) applications for entry into the country have doubled and the increased deposit forwarded, in advance, with each solicitude. It is therefore left to be seen what will be the next step taken to prohibit the immigration of these natives of Poland.

Those who entered the commercial trade have instituted an itinerant business throughout the country; they go from home to home trading their goods on easy weekly or monthly payments. It is true that a little more is charged on the prices of such goods, but this mainly goes to defray the cost of collection and to cover the risk of loss entailed. They are, in the majority of cases, importers and manufacturers so this is where they get the merchants of yesterday; and with the convenience afforded the poor labouring classes by their credit system they certainly do a great deal of business. Instead of descending to the trick of gagging, why do not the merchants form a competitive combination by

adopting similar plans of manufacture and peddle their ware among the labouring classes. We are sure honest and reliable hawkers can be found who could be engaged and fitted out in this line of business with profitable results to the merchants. In this way much employment could be afforded the youths of the country with the encouragement to earn their livelihood in an honest manner so as to become thrifty members of our community.

Surely we will not be told that the Polish Hawkers and Peidlers are more honest in purpose than our Costa Rican young men and women. The manufacturers must of necessity send out their itinerant traders. Why cannot our importers do likewise, rather than endeavour to eliminate the opportunity of our working people having goods carried to their doors for sale to them on easy payment systems in keeping with their facilities.

SALUVINA

(THE RIGHTS ALTS)

For Liver and
Stomach Aliments
INVALUABLE FOR THE TREATMENT OF

Flatulence
Indigestion
Colics

And all forms
of Stomach
Disorders

FOR SALE IN ALL DRUG STORES

Manufactured by:

HERMANN & ZELEDON, BOTICA FRANCESCA
San Jose, Costa Rica

OUR PLANTAINS AND COCOES WANTED

In might be of interest to those of our farmers who go in for the cultivation of Plantains and Cocoas (Tiquisques), or who may be disposed to do so, to get in touch with the Agricultural Department of the International Bank, as we understand a New York firm have asked this department for information regarding the possibility of their get-

ting a regular supply of these commodities from this country.

The parties would be willing, it is stated, to take no less than 30,000 plantains and from 50 to 100 sacks of Cocoas each week. Such an outlet as this would certainly be a great help in bettering the economic conditions of the large number of small farmers throughout our Province.

Diplomats Support
Franco

STOCKHOLM. — The Spanish Ambassador, Alfonso Fiscovitch, cabled his resignation to the Madrid government.

The Spanish Consul, Herranz Gozenburg, simultaneously placed him self at the disposal of General Francisco Franco.

José Achion Ng

Comerciante Detallista

Licores, Abarritos, Cristaleria, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento a

PRECIOS DE SITUACION
LIMÓN

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

Compañía Eléctrica de Limón



British Strengthen Warnings

LONDON. — The warnings hitherto given to the belligerents by British Army and Navy officers in Gibraltar on their own responsibility against inadvertently damaging British property were reinforced by messages direct from the Foreign Office here to both the Spanish Government and the Rebel commander, General Francisco Franco.

The insurgent leader was informed he must cease sending planes over Gibraltar. In the event of a violation three shots will be fired by anti-aircraft guns in front of the offending craft. If that warning is disregarded direct fire will be used to bring the plane down.

The Foreign Office has also informed both the Madrid government and General Franco that they must not anchor any of their hostile ships in either the naval or the commercial harbor at Gibraltar, because their doing so imperils British shipping. All British merchantmen passing through the Strait of Gibraltar are to be accompanied by navy convoys.

Lic. Francisco Fonseca Ch.

Lawyer & Public Notary

English Spoken by Lawyer
Office Next to Biblioteca

Abogado y Notario Público

Oficina contigua a la
Biblioteca

(Former Criminal Judge of Limón)

Moroccan Rebels Get Many Planes

GIBRALTAR. — Passengers arriving from Tangier declared foreign seaplanes were seen constantly arriving at various ports in Spanish Morocco, especially Melilla. Aircraft are also arriving at Tetuan.

General Francisco Franco, the Spanish rebel commander-in-chief continues to send Foreign Legion troops by air to Algeciras from Ceuta, Spanish Morocco. A large number of his troops disembarked at Algeciras.

The British-owned Hotel Victoria at Ronda has been occupied by the local Communist committee.

As a precaution the Gibraltar authorities are building concentration camps for belligerents of both sides on the North Front and on the race course.

The vice admiral commanding Gibraltar broadcast a warning of the danger to shipping navigating the Straits as a result of constant encounters between belligerent seaplanes and submarines.

Help for Descendant of Columbus

HAVANA — An urgent plea for protection during the Spanish revolution of "the direct descendant of Christopher Columbus" was sent to all governments in the Western Hemisphere by the Pan-American Columbus Society.

Nicolas Rivero, president of the society, which has headquarters in Havana, said the inheritor of the title of Duke of Veragua in direct descent from the first duke, Christopher Columbus, was now in Ma-

drid. He is Don Cristobal Colon — the name by which the discoverer of the Americas is called in Spanish.

Rivero's organization asked the American governments to take whatever action they could to prevent injury to the Duke and also to bar damage to the Franciscan Monastery of Santa Maria de la Rebida, Columbia museum in Huelva Province, Spain.

Bakers Strike in Cartago

In these days every attempt on the part of the different groups, to improve their personal interests, means an increase in the cost of living for the labouring man. Not many weeks ago the shoemakers had their strike and actually succeeded in getting Congress to impose an extra tax on every pair of shoes manufactured by ma-

chinery, which was, however, subsequently vetoed by our Chief Executive. We later found the Secretary of Public Health advocating the introduction of such facilities which would tend to lower the cost of shoes to the labouring man, as he attributed much of the diseases with which we contend to the fact that a very large pro-

portion of the country's inhabitants go descalzo being unable to undertake the buying of shoes.

We now find the Bakers in Cartago going on strike because the proprietors of the Baking establishments have gone back on their protocolized agreement of not so many months ago. These proprietors claim that their action is based on the fact that their present day expenses produce a loss of eleven colones on every 220 pounds of flour which must be used to elaborate 152.15 colones of Bread. The strikers, on the other hand,

lege that with this quantity of flour the patrons realize 156.15 colones of Bread which brings them net profit of 8.15 colones.

The matter has had the attention of the Executive Board through the Governor of the Province who has arranged a treaty of fifteen days continuing operations to enable the claim of both parties will be investigated.

Meet Life's Problems with Astro's Help

By Brother Tom

Dear Brother Tom:

Would you help me to understand just what is wrong? I don't know what is the trouble, by friends generally prove false. Several men have fallen in love with me and I was even engaged on one occasion, but nothing resulted. Is there no partner for me in life?

Dear Sister:

It is a pleasure for me to assist you to understand the problems of life. Ordinarily, your friends should not prove false or unsatisfactory for you have a well-aspected sun in your House of Friends; you should therefore attract, and will attract them, but mostly of the opposite sex who will be in a position to help you enjoy life and achieve the majority of your wishes.

Nevertheless, Mercury is the part-ruler of your House of Friends and has an evil aspect to the flighty, gossipy and changeable Moon.

This is the reason for your temporary dissatisfaction, and, as with many other lives, the trouble lies with yourself. This aspect shows you lack mental stability with a tendency to indecision and worry as also a liability to hysterics when dealing with friends, partners and the husband when found.

Always make a decision and follow it to the end; don't be super-sensitive to what you may consider insults and slights; learn to control your violent temper and place more confidence in

your friends, partners and all with whom you contact.

Yes, there is a partner in life you; but I must admit you will have to exercise a considerable amount of control over your suspicious nature and fiery temper if you would wish to live in harmony with the husband when he shall have come into your life. You will marry while you are still young.

TO WHOM IT MAY CONCERN

We wish to announce we have passed our eighth year of Existence although the Skeptics say nothing lasts long here.

We have succeeded, because we have never deceived our members. You can fool half of the people most of the time; you can fool all the people all the time.

Remember that though we suffered from one Bank failure, we have met ALL OUR OBLIGATIONS up to date. We have never had cause to close our doors. We have paid Death Grants for one hundred and four persons. We pay the same amount for Dependents as for Members; we do not make Bone of the one and Flesh of the other.

Should you join our "SICK DEPARTMENT" we do not limit your weekly Benefits; as long as you remain ill in bed you receive your Benefits if even for One Year.

If you are seeking Help in the Hour of Need, join the ONLY safe and reliable Society, the

"COSTA RICA BURIAL SCHEME ASSOCIATION"

Established in Limon, 5th May, 1928.

Church problems Discussed

BERLIN. — Leaders of the confessional movement in the German Evangelical Church have been holding in Berlin this week a series of significant meetings in which some of the best known "fighting parsons" frankly discuss the problems confronting their church in the Nazi State.

The subjects of these sermon-lectures are wholly in keeping with strong opposition of the lecturers to the State's attempt to regiment the church. A circular announcing the meetings and listing the speakers was promptly confiscated by the secret police who desisted, however, from placing a ban on the meetings.

Martin Niemoeller, the most militant confessional leader, selected as his text:

"Jesus Christ, the only Lord of the church".

The so-called Free Church, com-

prising chiefly the Methodist and Baptist denominations, has also been holding meetings in a hall near the Olympic Stadium, and the speakers have attracted audiences of 3,000 or 4,000 nightly.

Ref

Trotsky denies accord

COPENHAGEN. — Leon Trotsky, who is staying at Hoenfossen from Norway, as the guest of the editor Konrad Knudsen, emphatically denied a report that a reconciliation between himself and Joseph Stalin had been arranged at a secret meeting of Communists in Netherlands.

The exiled Bolshevik leader described the report as "a ridiculous invention without the slightest basis of truth".

EL CABALLO BLANCO
Cantina & Posada
y Cafeteria
Felipe Wing Ching
Apartado 395

Ahorre!!

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso

Usted debe ser de esa clase de hombres

Banco de Costa Rica
SUCURSAL DE LIMON

President Elect of Panama in Jamaica

For don Juan Demastreto A-
mena, resident elect of Pa-
na, spent a short delightful va-
cation in Jamaica, when a num-
ber of Jamaicans who were for-
merly of that Republic took the
opportunity of presenting him
with an address of welcome to
which he suitably replied. He
was feted with Cock-tail and
Bamboo parties at Myrtle Bank
and seemed to have imme-
diately enjoyed his short stay.
He has gone back to Panama to
resume his duties as Chief Ex-
ecutive of the Republic on the
1st of October.

In the course of the address
given him, the unfairness of the
Immigration Law which debarred
Jamaicans from visiting Pa-
na for purposes of medical
attention, pleasure or visits to
their many thousands of relatives
was pointed out to him. The law demands that £100
must be lodged before permission
for entry could be obtained. In referring to this, Mr. Orose-
mena stated that as the then
Minister of Foreign Affairs he
pointed out the injustice when
the Bill was under discussion
but was outvoted by his colleagues.
He however promised to now use his best endeavours to
have it modified so that Ja-
maicans would be able to visit
the Republic without being ham-
pered by such provisions, as they
had taken a prominent part in
the making of Panama and
should not be so strenuously le-
gislated against, and as the natives
never had any trouble with them
during the making of the Waterway and the country.

It will be pleasing to the
friends and relatives of Dr. Sinclair
to know that he was the
moving spirit in this demon-
stration of Jamaican goodwill to
the Chief Executive elect of our
neighbouring Republic. Dr. Sinclair
lived in Panama and Costa Rica
for over 30 years, and while
here was a prominent member
of the Concordia Lodge of this
city.

Bolivia, Chile and Peru to link Air Service

SANTIAGO, Chile. — Commercial airlines of Chile, Bolivia
and Peru will soon link their services, it was announced after a meeting at Arica, Chile, of the
President of the Chilean Airlines, Commander Alerino Benitez; the
President of the Bolivia Lloyd Aeroposta, Luis Prieto, and a director of
Peruvian Fawcett Lines. A general reorganization was con-
sidered.

Commander Benitez declared this was the first time technical
executives of commercial aviation had come together in South America with the object of extending contacts to speed up traffic between neighboring countries.

Reformatory is Opened

At last the doors of the Reformatory Institution of San Jose have been opened to delinquent youths from all parts of the public. The Institution has of late been manufacturing Brooms, self-washes and other items of commercial value quite as good as foreign importations, conse-
quently there is a great demand for the productions of the school, and as labour is scarce among the boys it has opened its doors to all erring youths of the Provinces. It is therefore hoped that in a short while Limon will be rid of the many vagabond minors who now beset our streets.

THE MIRACLE OF ICE FROM HEAT

SEE THE NEW AIR-COOLED ELECTROLUX REFRIGERATOR
NO MOVING PARTS
ELECTRICITY KEROSENE BURNER
NEEDS NO WATER PERMANENT SILENCE
EFFICIENT

FOR FULL PARTICULARS
SEE AGENT FOR LIMON PROVINCE
R. C. JOHNSTON
BRITISH VICE-CONSULATE PORT LIMON

Immigration Law Tightens Daily

According to an insertion in "La Prensa Libre" of Tuesday's date, it is observed that the permission extended four natives

of Poland to re-enter Costa Rica without making the corresponding deposit has been canceled and a deposit of ten thous

and colones demanded from each of these individuals.

These persons seem to have been residing here and when leaving had their travelling documents duly arranged to enable their re-entry without the deposit, but on arriving at Kingston, Jamaica, on their return trip, they were informed that our Secretary of Public Security would not revalidate their permits without a deposit of the amount cited, they consequently decided to go back to their homes in Poland.

The same Journal is responsible for saying that a group of French and Russian Communists left France recently for a trip to Central and South America to carry out propaganda work. Some of these disembarked in Venezuela but were immediately sent back to their ship as "not wanted". Two were said to have landed in Panama with the view of coming on to this country but measures have been taken to prevent their admission here.

The Law on Immigration will be one of the many items coming before Congress in its present session; and so far as we can follow the strain, it will be made pretty tight for foreigners resident in the country, no matter how many years residential qualification they may possess. It has been suggested that Cedulas or Permits to remain in the country should be renewed annually and to which a special Timbre should be affixed as an impuesto. Travelling Commissioners or Peddlars in commerce are not to be allowed entry, as it is found that these travelling stores compete most prejudicially with the commercial houses of long standing in our different communities.

Lic. DANIEL ZELEDON

Abogado y
Notario Público
Oficina: Altos Pas-
cual Inganna

ARMS FOR SPAIN SEIZED

BRUSSELS. — A large consignment of hand grenades was seized by the government from the Antwerp agent of a German armament concern. The munitions were reported consigned to Spain

on a steamer bound for Brazil. A similar shipment recently was sent to Portugal, the newspaper Nation Belge reported, after the necessary licenses required by law had been obtained.

Revolutionary Outbreak in Honduras

The revolt which has long been threatening President Carias' regime has apparently broken out, as we are advised from Managua that on Wednesday last revolutionary troops invaded the districts in the vicinity of the Nicaraguan frontier and sacked the townships of Liure and Soledad; they were, however, stated to have been quickly dispersed by government warplanes.

HOP LEE LUNG

Establishimiento de Licores, Tierda y Abarrotes

El más surtido en Matina

Descúbrese la existencia de una colonia nudista en Costa Rica

Recogimos hoy una interesante información en las fuentes oficiales, a la cual quizás haya necesidad de conceder más importancia de la que regularmente tiene en virtud de que nunca habíamos sabido — al menos el redactor que recogió estos datos — que existiera en nuestro país una colonia nudista, movi-

miento éste que parece va alcanzando cada vez mayores proporciones en todo el mundo.

Así pues, según los informes que se nos suministraron, resulta que una institución nudista francesa por medio del señor Jean Fuchs, de Strasbourg-Maineu, se ha dirigido a nuestro Gobierno manifes-

tanto q. por medio de una revisa, ha recogido la noticia d^r que existe en nuestro país una gran colonia nudista a la cual están afiliados numerosísimos miembros. Como en todas esas colonias se hace de corriente una vida entregada a trabajos de agricultura, principalmente el cultivo de flores, además de las prácticas deportivas a que se entregan los integrantes de tales agrupaciones, — el señor Fuchs se manifiesta interesado en conocer los estatutos de nuestra colonia nudista, al m^smo tiempo que desea se le suministren todos los datos relativos a la floricultura que exista o pueda hacerse en la misma colonia, así como quiere saber también todos los detalles que puedan dársele acerca del funcionamiento de esa agrupación nudista, la institución que formula estas consultas ha remitido al Ministerio respectivo, adjuntos a su carta los sellos postales necesarios para que la contestación sea remitida dentro de un corto plazo.

Cigarrillos

EMU



SABROSOS
Por su fina liga de tabacos
IMPORTADOS

Será instalada en la ciu...

Dispensario anti-venéreo, en donde se traten no solamente afecciones sifilíticas, sino también gonorreicas.

Dispensario pre-natal.

Salón de Maternidad

Clinica infantil

y las demás secciones que funcionan en la jefatura de sanidad de aquí.

El personal constará de:

Médico director de la Unidad, quien estará exclusivamente dedicado a la institución, con un sueldo de 500 colones y un apartamento para habitación en la misma Unidad y quien será igualmente jefe de sanidad terrestre.

Un microscopista, para trabajos que no requieran los servicios del laboratorio central.

Tres enfermeras, entre las cuales habrá una obstétrica.

Un inspector general de higiene.

Tres inspectores sanitarios.

Una cuadrilla de peones para la labor de higiene que actualmente se desarrolla por medio de la jefatura de sanidad.

Trabajaran además, bajo la inmediata vigilancia y dirección del médico director, el médico del pueblo, el médico escolar y la asistente sanitaria escolar.

Al médico del pueblo la municipalidad podrá reglamentar sus funciones y será un auxiliar del médico de la Unidad y sustituirá a este en sus ausencias.

Habrá además un amanuense. De acuerdo con estas bases los aportes para la instalación y marcha de la Unidad Sanitaria serán:

Por parte del gobierno:

El lote y los materiales utilizables de la actual casa llamada del gobernador,

Dos de las tres enfermeras, El Microscopista, Las medicinas específicas.

Por parte de la municipalidad:

Medio sueldo del director de la Unidad;

El sueldo del médico del pueblo; El sueldo del inspector general de higiene y los de los tres inspectores sanitarios;

Jornales de los peones;

Una partida para medicinas para pobres y suero anti-oftálmico.

Por parte de la junta:

La construcción del edificio;

Medio sueldo del director de la Unidad;

Una de las tres enfermeras;

El amanuense.

La orientación será del gobierno así como el nombramiento del personal. La administración y control corresponderá a la junta de asistencia pública la que podrá ser aumentada con un representante más de parte del municipio.

Se discutió además en la reunión que comentamos la necesidad de trasladar el basurero a otro lugar más apropiado. La prolongación del entubamiento de las cloacas que desembocan en el basurero. La higienización de los alrededores de la ciudad. La construcción del mercado de carnes, independiente del actual mercado y la reparación de este en forma práctica.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Movimiento Marítimo

El vapor "VERAGUA" que zarpo el 30 de agosto a las 6 p.m. para New York via Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente:

Para New York: 50907 racimos bananos; 22 piezas clíndros vacíos; 15 tortugas vivas; 3 cajas prensa de Imprenta; 1 saco café; 5 bultos varios.

Para Londres via New York: 1 caja Carey.

Para Génova via New York: 66 sacos café.

Para Génova via Cristóbal: 95 sacos café.

Para Puerto Colombia: 260 sacos cacao en grano.

Para Curazao: 2 bultos; películas de cine.

Para Kingston, Jamaica: 1 caja carne seca de tortuga.

Para Cristóbal, Canal Zone: 256 bultos frutas y Legumbres.

3 bultos efectos personales; 2 bultos películas de cine; 1 cartón jalea.

MADERAS Compre todas las que necesite en el **MADERAS**
NUEVO DEPOSITO DE MADERAS

MADERAS DEL PACIFICO Y DEL ATLANTICO

Precios los más bajos de plaza

AGANOS UNA VISITA

200 varas al Norte del Co
reto. Local que ocupó
la Fábrica de Cesanova.

JOSE F. FERNANDEZ

Suscríbase a este Semanario

La propagación del gusano que..

informe detallado que tuvo la gentileza de facilitarnos y que le entregó al señor gobernador de la provincia.

El informe, es el siguiente:

COPIA LITERAL

Centro Nacional de Agricultura
República de Costa Rica

Nº 403.

Asunto: Plaga del Cocotero.
San Pedro de Montes de Oca,
28 de agosto de 1936.

Señor Ricardo Alvarado,
Gobernador de Limón.

Distinguido señor:

Refiriéndome a su apreciada carta N° 3097 de fecha de hoy, dirigida al señor director del Centro Nacional de Agricultura, me complace en informarle que recibí los parásitos en referencia en el año 1934, y que en esa oportunidad escribí la carta que sigue:

"San Pedro de Montes de Oca, 5 de noviembre de 1934 Señor ingeniero R. A. Chavarria, director del centro nacional de Agricultura. Presente. Respetado señor y amigo: He leído la carta N° 5348 del señor oficial mayor de este ramo, fechada el primero de los corrientes, y que dice textualmente:

"Sr. director del centro nacional de Agricultura, San Pedro. La cajita que le envío contiene unos insectos que combaten la enfermedad de los cocoteros. Ha sido enviada por el señor gobernador de Limón

y es un obsequio del señor don José Vivó D., quien manifiesta que el procedimiento ha sido probado con muy buen éxito en la Isla colombiana de San Andrés. Sirvase hacer el ensayo y dar su informe oportunamente. Soy de usted muy atento servidor, por el señor secretario de fomento, (f) L. Sibaja S., Oficial Mayor".

"He examinado también los insectos en referencia y resulta que son lórulos de la especie «Chilocorus cacti L.», familia Coccinellidae, su familia Coccinellinae. Este insecto es muy común en la finca del Centro, así como en todas partes de la Meseta Central, y es bastante beneficioso, comiendo la escama blanca del durazno, «Aulacaspis pentagona» (Targ.) y varios áfidos. Entre éstos, ayuda en el control de «Toxoptera aurantiae» Boyer, una de las causas principales de la llamada "enfermedad de Heredia" en los cafetales hace unos tres años.

"Con respecto a la enfermedad de los cocoteros, supongo que se refiere al insecto «Aspidictus destructor» Sigo, la Escama Destructiva, que he observado haciendo bastante daño en Portete y Cahuita. El «Chilocorus» come esta escama, y es probable que existe en los cañales en que se encuentra la plaga.

En todo caso, lo que puede controlar el predador es insectos y no enfermedades.

"Como no tenemos ni cocoteros

ni «Aspidiotus destructor» en esa no nos será posible ensayar el «Chilocorus cacti» en su control, pero los buenos resultados obtenidos en otros lugares demuestran que es beneficioso, aun cuando no basta para controlar la plaga. De un atento, etc."

Esta mañana recibí una carta del corresponsal de LA TRIBUNA en esa, así como unos ejemplares de la oruga que está causando los estragos en los cocoteros. Inmediatamente escribí una carta al director del centro, informándole que el insecto es un lepidóptero de la familia Brassolidae, «Brassolis isthmia» Bates, y que entendía que la United Fruit Company estaba tomando medidas para su control. Expliqué que el remedio más efectivo para combatir la plaga consistía en destruir las bolsas de orugas, sugerí que sería bueno interesar a boy scouts de Limón en el asunto. Los miembros de esta organización han cooperado efectivamente en el control de los "tort caterpillars" en los Estados Unidos, y los de aquella tendrían la oportunidad de demostrar su valor en esta emergencia.

Si se cuenta con bombas atómicas, un rocio con arsenato de plomo a razón de dos libras por galones de agua en los cocoteros afectados sería de provecho.

De usted muy atento servido

(f) Charles H. BALLOU,
Entomólogo.

Hasta para evitar que haya más gente sin trabajo, debemos compra

LOTERIA NACIONAL

En planas de obreros y empleados del Hospital y del Asilo se distribuyen

₡ 18.000.00 cada mes

Sin tomar en cuenta las construcciones que se hacen por contrato.

Compre sólo **LOTERIA NACIONAL**

y ayude a evitar que haya más crisis y necesidades.